

Leo Trotskij
(juli 1925)

Kamrat Trotskij om behovet av att förbättra industriprodukternas kvalitet

I Sovjetunionens Högsta folkhushållningsråd hölls igår ett plenarsammanträde för den särskilt inkallade konferensen om industriprodukternas kvalitet. I sitt inledningsanförande framhöll konferensordföranden, kamrat L.D. Trotskij, att den särskilda konferensens arbete kommer att få allt större betydelse.

- Den särskilda konferensen förtjänar den största uppmärksamhet. Ty på den tiden då industrin var paralyserad, kunde det inte ens bli tal om vilken kvalitet industriprodukterna höll. Idag är frågan om produktkvaliteten en fråga om liv och död för själva industrin. Läget framställs ibland som om det under statligt industrimonopol är omöjligt att utställa garantier om, att industriprodukterna ska hålla hög kvalitet, eftersom industrin saknas den stimulans som krävs för att höja kvaliteten, nämligen konkurrensen mellan enskilda företag inom en och samma industribransch. Detta är ett felaktigt antagande.

T.o.m. kapitalismen har inom vissa ramar lyckats omvandla frågan om konkurrensen till en fråga om regelverk, standardisering och rationalisering. Vi har en' efterbliven industri, men vi har ändå möjligheter att höja industriprodukternas kvalitet och den beror på att vår industri är nationaliserad. Vår industri ägs av människor som samtidigt är både producenter och konsumenter. En av de viktigaste uppgifterna i det socialistiska uppbygget är därför, att granska vår industriproduktion utifrån konsumentens synvinkel.

En oansvarig attityd till konsumentens krav och behov är brottslig och absurd och strider helt mot själva tanken med den socialistiska organisationen. Det är en uppgift för oss att noga notera och registrera varje klagomål som kommer från konsumenter med anspråk på det industriföretag som levererat en viss vara. Den här uppgiften måste gälla varje led i den varuproducerande kedjan och här har konsumentkooperationen en speciellt viktig roll att spela. Affärsföreståndare och lagerchefer måste med särskild kraft ta tag i denna fråga. Vi måste se till att fostra en socialistisk affärspersonal. Denna fostrande uppgift kan realiseras med hjälp av fackföreningarna och genom en bred kampanj i pressen.

Det ligger en stor fara i att den särskilda konferensen för bättre produktkvalitet behandlar denna fråga i alltför allmänna ordalag. Konferensen måste därför ställa upp konkreta målsättningar. Frågan om en förbättring av produkternas kvalitet måste komma nerifrån och inte uppifrån. En av de allra viktigaste förutsättningarna för att det ska bli fart på konsumenterna är, att industrin alldeles öppet och objektivt deklarerar vad den undermåliga kvaliteten beror på – om det t.ex. finns objektiva orsaker sådana som brister i produktionstekniken eller brist på råvaror.

Inom vår statliga industri är det absolut förbjudet att försöka lura konsumenten. Om någon statlig trust gör sig skyldig till detta, så måste vi säga som det är – det är en kriminell handling. Om det uppstår tvister mellan producenter och konsumenter och kanske t.o.m. går till rättegång, är vi inte främmande för att inrätta en näringsdomstol för att utreda frågan ifall produktkvaliteten överensstämmer med de krav konsumenterna ställer och har rätt att ställa på varan. Produkternas anonymitet måste helt försvinna och ersättas med varudeklaration.

Fortfarande finns inget egentligt samarbete mellan våra forskningsinstitut och vår industri. I vår industri råder alltså en fruktansvärd konservatism och okultur. Först av allt borde vi kunna fördela arbetsuppgifterna mellan fabrikslaboratorierna och forskningsinstituten och här

måste forskningsinstituterna spela rollen som skiljedomare. För att kunna påbörja detta arbete konkret bör vi ta ett slumpmässigt urval av våra främsta masskonsumtionsvaror och genom att undersöka deras kvalitet kan vi börja trycka på resten av industrin för en bättre produktkvalitet.

Efter ett kort tal av kamrat J.M. Grintser om den särskilda konferensens arbete kunde deltagarna lyssna till anföranden från en rad av konferensutskotten – bl.a. från textilindustrin, pappersindustrin, läderindustrin, den elektrotekniska industrin och byggsektorn. Konferensen tog en rad konkreta beslut.

Izvestija 1925-07-07

Översättning (från ryska): Kjell Berglund februari 2001